

Tillykke med købet af din *Cyrus Power*. Den er et avanceret produkt, der er fremstillet med præcision og konstrueret i henhold til de højeste standarder og specifikationer. Denne manual indeholder anvisninger vedrørende installation og anvendelse, således at brugeren kan lære at forbinde og betjene forstærkeren korrekt og derved sikre størst mulig tilfredsstillelse med og længst mulig levetid for produktet. Denne betjeningsmanual er inddelt i syv sektioner:

- **Advarsler**
- **Installation**
- **Betjening**
- **Yderligere oplysninger**
- **Fejlfinding**
- **Specifikationer**
- **Garanti**

For at du bedst muligt skal kunne udnytte din forstærkers mange faciliteter, foreslår vi, at du læser ovenstående sektioner, der vil forklare forstærkerens grundlæggende funktioner.

ADVARSEL**POLARISERET FORBINDESKLEMME (KUN 115V
PRODUKTER)**

For at forebygge elektrisk stød, skal det brede kontaktelemt på knivafbryderen stikkes helt ind i den tilsvarende brede åbning.

Din *Cyrus III Forstærker* er fra fabrikken indstillet til at fungere fra en fast hovedstrømsforsyning, som er angivet på en mærkeseddel på forstærkerens bagside. Før forstærkeren tilsluttes, skal du checke, at det er den samme spænding som den, der gælder for din hovedstrømforsyning, dvs.:

230V produkter	Spænding mellem 220V og 240V
115V produkter	Spænding mellem 110V og 120V

UDPAKNING

Følg altid anvisningerne i betjeningsmanualen og opbevar denne på et sikkert sted til senere brug.

Før du går videre med at installere din *Cyrus III Forstærker*, bør du checke at de følgende dele er inkluderet i kassen med ekstra tilbehør:

- Betjeningsmanual med Garantikort
- El-kabel
- 4 bananstik til højttalere

Når du har taget tilbehøret ud, bedes du venligst opbevare kassen til ect. senere brug.

PLACERING

Installer forstærkeren på et sted med god ventilation, hvor den ikke vil blive udsat for høje temperaturer eller fugtighed. Undgå at installere *Cyrus Power* på et sted, hvor der er direkte sollys eller nær ved varmeapparater og

radiatorer. Hvis forstærkeren placeres og anvendes oven på varmekilder i længere tid, vil det påvirke dens præstationsevne og muligvis ødelægge kabinettet. Installerer forstærkeren i fugtige eller støvede omgivelser, kan det resultere i funktionsfejl eller skader.

FLYTNING

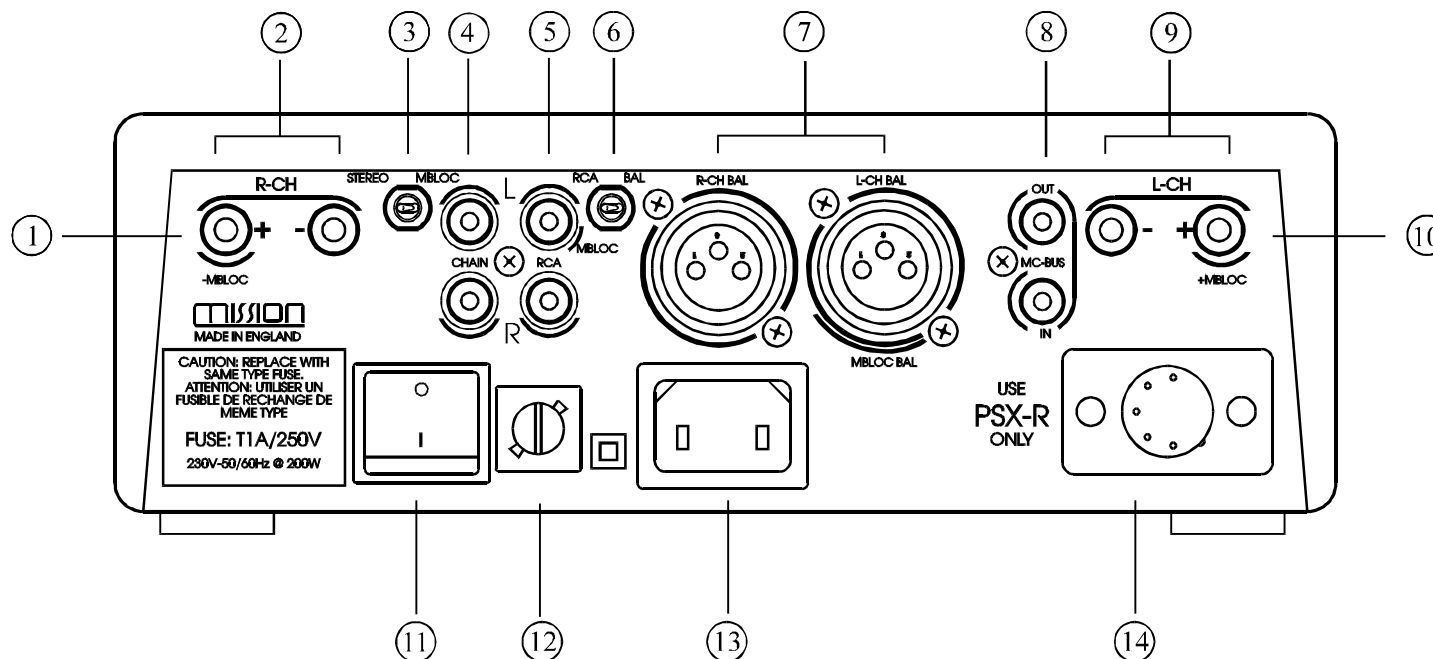
Cyrus Power leveres parat til brug i dit område. Producenten har omhyggeligt sørget for, at kravene til strømforsyningen er korrekte. Kontakt din Mission distributør og bed ham om at konvertere din *Cyrus Power*, hvis du flytter til et andet område, hvor hovedstrømsforsyningen har en anden spænding.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER VEDRØRENDE INSTALLATION

Det er vigtigt ikke at lade nogen væske eller nogle fremmedlegemer falde ned i forstærkeren. Når du slutter den elektriske ledning til, skal du sørge for, at den ikke ligger oven på eller nær ved skarpe genstande.

Hvis forstærkeren ikke skal benyttes i længere tid, skal ledningen trækkes ud af stikkontakten.

Denne forstærker har ingen dele, der kan udskiftes af brugeren. Derfor må du **ALDRIG** skille udstyret ad eller forsøge selv at reparere det. Kontakt venligst uddannet servicepersonale, hvis der imod al forventning skulle gå noget galt.



- 1. -MBLOC Højtalerudgang
- 2. Højre højtalerudgang (Stereo)
- 3. STEREO/MBLOC-vælger
- 4. Kæde-udgang
- 5. RCA-indgang
- 6. RCA/BAL-indgangsvælger
- 7. BAL-indgang

- 8. MC-BUS Systemtilslutning
- 9. Venstre højtalerudgang (Stereo)
- 10. +MBLOC Højtalerudgang
- 11. Strømafbrøder
- 12. Hovedsikring
- 13. Stik til strømforsyning
- 14. PSX-R-tilslutning

Fig. 1 Forstærker (bagpanel)

POSITIONING THE UNIT

Cyrus III kan placeres som en fritstående enhed eller ved siden af andet audio-udstyr. Placer aldrig *Cyrus III* under en anden enhed, da det på uheldig vis kan forhindre effektiv afkøling af forstærkeren. Stil aldrig *Cyrus III* på et tæppe eller lignende materiale, der kan hæmme normal ventilation.

TILSLUTNING AF FORSTÆRKEREN**Hovedstrømforsyning**

Den medfølgende lednings støbte IEC forbindelsesstik skal sættes i stikket til strømforsyningen (13) på forstærkerens bagside. Hovedsikringen (12) sidder på bagpanelet ved siden af strømafbyderen. Sikringen må kun udskiftes med de følgende typer:

England/Europa - 230V	T1A/20mm
Nordamerika/Det fjerne Østen - 115V	T2A/20mm

I England leveres *Cyrus III* med et fast stik. Hvis det imod al forventning skulle ske, at kontaktsikringen må udskiftes, skal det sikres, at den kun udskiftes med en 3 amp sikring.

VIGTIGT

NOTE TIL BRUGERE AF PSX-R MED CYPRUS III

For at bruge PSX-R-reguleret strømforsyning med *Cyrus III*, skal der foretages visse justeringer inden i *Cyrus III* forstærkeren. Disse kan kun udføres af autoriserede Mission distributører eller disses agenter. Hvis PSX-R slutes til en *Cyrus III*, som ikke er korrekt justeret, vil det resultere i en fejlmeddelelse på *Cyrus III*'erens display. *Cyrus III* fejlmeddelelsessystemet er detaljeret beskrevet i *Cyrus III* håndbogen.

Tilslutning af PSX-R strømforsyning (valgfrit)

Hvis en PSX-R skal benyttes sammen med en *Cyrus Power*, skal PSX-R'ens hovedkabel tilsluttes Cannon indgangsstikket med 5 ben på *Cyrus Power*. Hvis kablet er korrekt tilsluttet, vil forbindelsesstikket blive låst fast i bøsningen. Bemærk at når en PSX-R er i brug, vil både PSX-R strømforsyningen og *Cyrus Power* behøve strøm fra hovedstrømforsyningen.

Bemærk:

Se venligst Cyprus PSX-R betjeningsvejledningen for yderligere oplysninger vedrørende PSX-R.

STEREO OG DOBBELT MONO MBLOC-INDSTILLING

Cyrus Power Forstærkeren kan konfigureres så den enten virker som en stereo-forstærker ved 50W pr. kanal eller som en 100W enkeltkanals Mbloc mono-forstærker. I MBLOC-indstilling ligger fordelen ikke blot i den ekstra forstærkning, men udstyret giver også fuldstændig adskillelse af venstre og højre kanal. *Cyrus Power Forstærkeren* er fra fabrikken indstillet til at fungere i stereo.

Bemærk: I Mbloc-indstilling kræves der en *Cyrus PSX-R*-reguleret strømforsyning til hver forstærker. I Stereo-indstilling er en *PSX-R* valgfrit ekstraudstyr. Før du tilslutter en *PSX-R* strømforsyning til din *Cyrus Power Forstærker*, bør du sørge for at få din forstærker konverteret hos din forhandler eller hos en autoriseret *Cyrus* serviceorganisation.

Advarsel: Når din *Cyrus Power Forstærker* er installeret til Mbloc-anvendelse, skal du forbinde højttalerkablet til -MBLOC'en ① og +MBLOC'en ⑩ til højttalerklemmerne. Du bør ikke tilslutte højttaler-omstillere eller andet udstyr til din *Cyrus Forstærker*, når den bruges i Mbloc-indstilling.

Læs nu det følgende afsnit, hvis du vil bruge din *Cyrus Power Forstærker* i en Stereo-installation, eller se side 9 vedrørende Mbloc systemtilslutningerne.

Bemærk: Sørg for at der er slukket for alt udstyret, før du tilslutter eller frakobler nogen kabler.

TILSLUTNING TIL STEREO-ANLÆG**Stereo-indgang - tilslutningsmuligheder**

Som tilslutningskabler mellem din *Cyrus Power Forstærker* og en præ-forstærker fås både RCA-kabler og balancerede tilslutningskabler. De anbefalede tilslutningsmuligheder er som følger:-

1. Bi-forstærkning med en *Cyrus Power Forstærker* :- Brug en RCA grammofon- forbindelsesledning af god kvalitet.
2. Hvis du installerer din *Cyrus Power Forstærker* ved siden af en *Cyrus Præ-forstærker* :- Brug en RCA grammofon-forbindelsesledning af god kvalitet.
3. Installeret med en *Cyrus Præ-forstærker* men placeret ved siden af højttalerne :- Brug balancerede XLR forbindelsesledninger.
4. Strømforsærker til et *Cyrus AV*-system :- Brug en RCA grammofon- forbindelsesledning af god kvalitet.

Bemærk: I et system, der understøtter begge tilslutningsmuligheder (så som *Cyrus Pre/Cyrus Power Forstærker*) gælder det ovenstående kun som anbefalede konfigurationer. Det endelige valg træffes af brugeren.

Indgangstilslutning til *Cyrus Power Forstærkeren* med brug af RCA grammofonkabler

Stil STEREO/MBLOC vælgerkontakten ③ på Stereo, og stil indgangsvælger-kontakten ⑥ på RCA. Sæt den ene ende af en stereo grammofontilslutnings-ledning i præ-forstærkerens

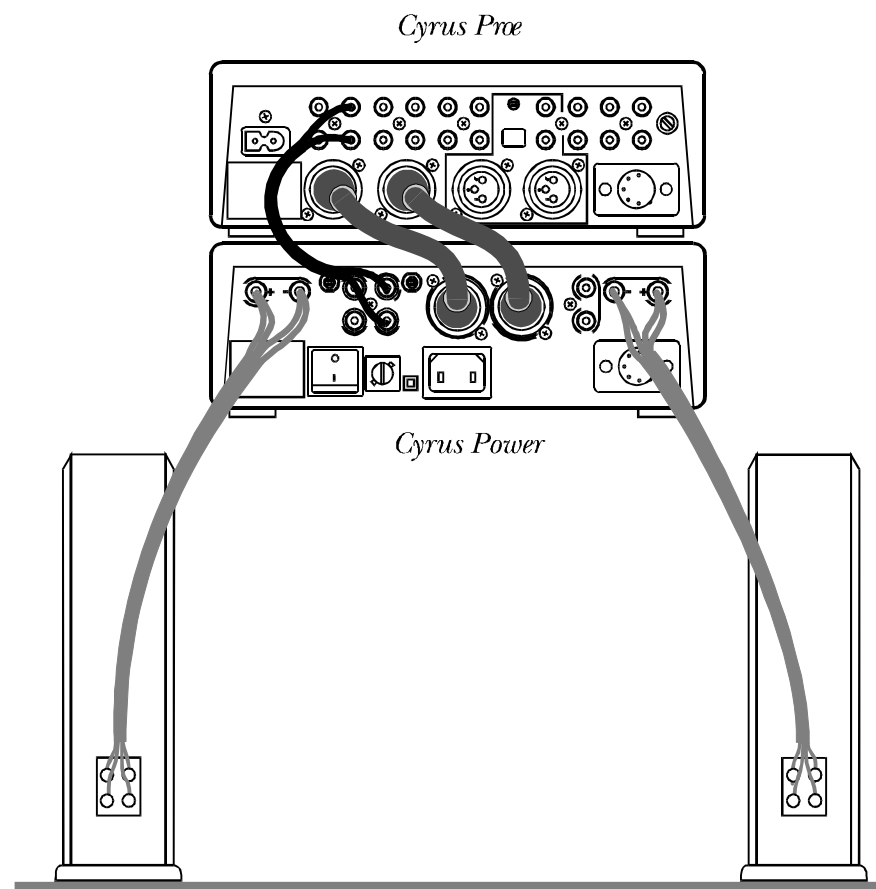
udgangsbøsning og den anden ende i din *Cyrus Power Forstærkers* RCA indgangsbøsninger ⑤. Sørg for at overholde stikkenes farvekoder, således at ledningerne til venstre og højre kanal vender rigtigt.

Indgangstilslutning til *Cyrus Power Forstærkeren* med brug af balancerede XLR-kabler

Stil STEREO/MBLOC vælgerkontakten ③ på Stereo, og stil indgangsvælger-kontakten ⑥ på BAL. Tilslut to balancerede XLR mellemforbindelsesledninger mellem henholdsvis venstre og højre balancerede udgangsbøsning på præ-forstærkeren og din *Cyrus Power Forstærkers* BAL indgangsbøsninger ⑦. Sørg for at venstre og højre kanal er identificeret og tilsluttet i hver ende.

Tilslutning af højttalere til stereo-betjening

Henholdsvis venstre og højre højttaler tilsluttes bøsning ⑨ og ② på din *Cyrus Power Forstærkers* bagpanel med de medleverede stik. Sæt først stikkene på højttalerkablerne. Bemærk at kablerne er markerede eller farvede for at vise polaritet (+ og -) og at de evt. også er markeret med en pil for at angive retning. For at sikre korrekt betjening er det absolut nødvendigt at (+ og -) bøsningerne på forstærkeren tilsluttes de modsvarende (+ og -) bøsninger på højttalerne. Når du sætter stikkene på kablerne, skal du sørge for at lægge dem, så (+ og -) i hver ende vender rigtigt og så bruge det røde stik til '+' og det sorte til '-'. Højttalerstikkene kan nu sættes i bøsningerne på forstærkeren.



Et typisk *Cyrus Pre & Cyrus Power* stereo-anlæg set bagfra. Tilslut enten RCA grammofonkabler (sorte) eller XLR balancerede indgangsledninger (mørkegrå), men aldrig begge to samtidigt. De dobbeltforbundne højttalerledninger er også vist (lysegrå).

TILSLUTNING AF MONO BLOC-SYSTEMER**Særlige overvejelser hvad angår Mbloc anvendelse**

Til Mbloc anvendelse kræves der to *Cyrus Power Forstærkere* - een til hver af venstre og højre kanal. Der skal også installeres to *Cyrus PSX-R* regulerede strømforsyninger, een til hver af dine *Cyrus Power Forstærkere*. Det er derfor absolut nødvendigt at du sikrer, at begge *Cyrus Power Forstærkere* er blevet justeret af din forhandler parat til *PSX-R* betjening, før de installeres. Bemærk også på tegningen (side 9), at i Mbloc indstilling tjener Mbloc indgangsbøsningen også som venstre kanalindgang for begge *Cyrus Power Forstærkerne*, samt at de højre kanalindgange ikke benyttes.

Tilslutning af PSX-R strømforsyningen

Det tilrådes, at du forbinder PSX-R strømforsyningen, før du forbinder noget andet udstyr med dine forstærkere. Fortsæt derfor med at sætte PSX-R's forbindelseskabler i hver af 5-bens Cannon indgangsbøsningerne på de to *Cyrus Forstærkere*. Når de er sat rigtigt i, vil tilslutningsstikket blive låst på plads i bøsningen. Bemærk, at både dine PSX-R og de to *Cyrus Power Forstærkere* kræve strøm fra hovedstrømforsyningen.

Tilslutningsmuligheder for Mbloc-indgange

Der fås både RCA og balancerede tilslutningsstik til forbindelse af din *Cyrus Forstærker* og en præ-forstærker.

De anbefalede tilslutningsmuligheder er som følger:-

1. Mbloc forstærkere installeret ved siden af en *Cyrus Præ-forstærker* :- Brug en RCA grammofon-forbindelsesledning af god kvalitet.
2. Mbloc forstærkere installeret med en *Cyrus Præ-forstærker* men placeret ved siden af højttalerne :- Brug balancerede XLR forbindelsesledninger.
3. Kraftfuld installation hvor en *Cyrus Power Forstærker* anvendes som præ-forstærker :- Brug en RCA grammofon-forbindelsesledning af god kvalitet.
4. Power Forstærker til et AV-system :- Brug en RCA grammofon-forbindelsesledning af god kvalitet.

Bemærk: I et system, der understøtter begge tilslutningsmuligheder (så som *Cyrus Pre/Cyrus Power Forstærker Mbloc'e*) gælder det ovenstående kun som anbefalede konfigurationer. Det endelige valg træffes af brugeren.

Indgangstilslutning til Mbloc Cyrus Power Forstærkere med brug af RCA grammofonkabler

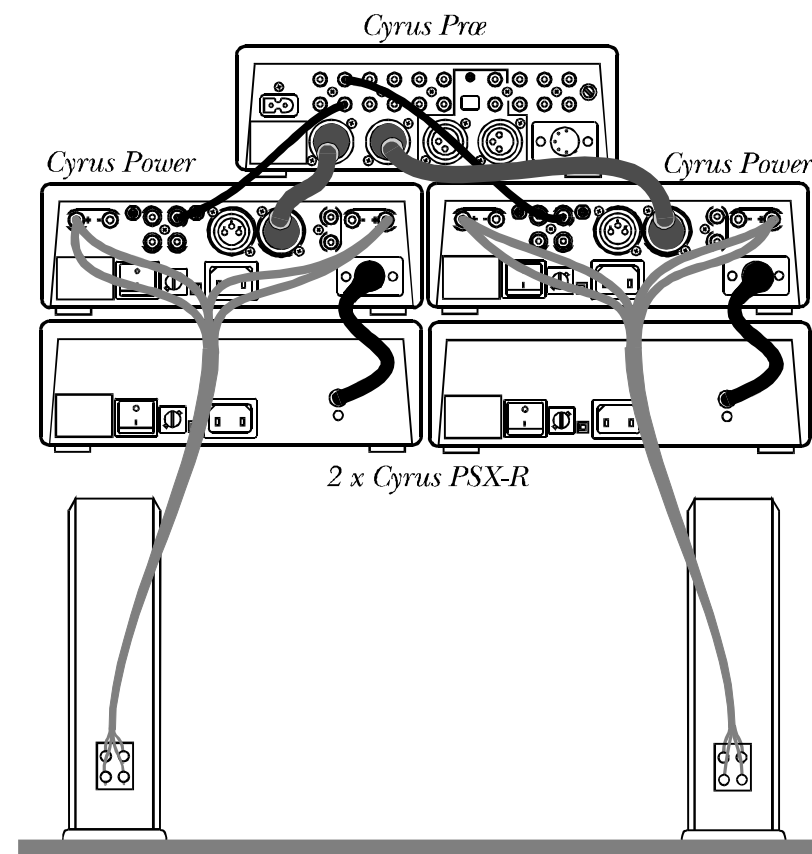
Stil STEREO/MBLOC vælgerkontakten på din venstre *Cyrus Power Forstærker* ③ på MBLOC, og stil indgangsvælgerkontakten ⑥ på RCA. Sæt den ene ende af en enkelt grammofon-tilslutningsledning i præ-forstærkerens venstre udgangsbøsning og den anden ende i din *Cyrus Power Forstærkers* venstre MBLOC RCA kanalindgangsbøsning ⑤. Fortsæt med denne fremgangsmåde for at stille kontakterne, og forbind derefter præ-forstærkerens højre kanaludgang med din *Cyrus Power Forstærkers* højre kanals MBLOC RCA indgang.

Indgangstilslutning til Mbloc *Cyrus Power Forstærkere* med brug af balancerede XLR-kabler

Stil STEREO/MBLOC vælgerkontakten på din venstre *Cyrus Power Forstærker* (3) på Mbloc, og stil indgangsvælgerkontakten (6) på BAL. Tilslut en balanceret XLR mellemforbindelsesledning mellem venstre balancerede udgangsbøsning på præ-forstærkeren og din *Cyrus Power Forstærkers* BAL venstre balancerede MBLOC kanalindgangsbøsning (7). Fortsæt med denne fremgangsmåde for at stille kontakterne, og forbind derefter præ-forstærkerens højre kanaludgang med din *Cyrus Power Forstærkers* højre kanals balancerede MBLOC indgang (7).

Tilslutning af højttalere til Mbloc-anvendelse

Tilslut venstre højttaler til den venstre *Cyrus Power Forstærker* ved brug af kun de **RØDE** bøsninger på panelet (1) og (10). Sæt først stikkene på højttalerkablerne. Bemærk at kablerne er markerede eller farvede for at vise polaritet (+ og -) og at de evt. også er markeret med en pil for at angive retning. For at sikre korrekt betjening er det absolut nødvendigt at (+MBLOC og -MBLOC) bøsningerne på forstærkeren tilsluttes de modsvarende (+ og -) bøsninger på højttalerne. Når du sætter stikkene på kablerne, skal du sørge for at lægge dem, så (+ og -) i hver ende vender rigtigt og så bruge det røde stik til '+' og det sorte til '-'. Højttalerstikkene kan nu sættes i bøsningerne på forstærkeren. Gjentag for din *Cyrus Power Forstærkers* højre kanal.



Et typisk *Cyrus Pre & Cyrus Power Mbloc*-system set bagfra. Tilslut enten RCA grammofonkablet (sort) eller XLR balancerede indgangsledninger (mørkegrå), men aldrig begge to samtidigt. De dobbeltforbundne højttalerledninger er også vist (lysegrå).

Kæde-udgang

Kæde-udgangs-bøsningerne ④ gør det muligt at tilslutte mere end en *Cyrus Power Forstærker* til en præ-forstærker.

Bemærk: Kæde-udgangen er valgfri hvadenten du bruger RCA grammofon eller en balanceret XLR indgangsforbindelse til din *Cyrus Power Forstærker*.

Bi-forstærkning

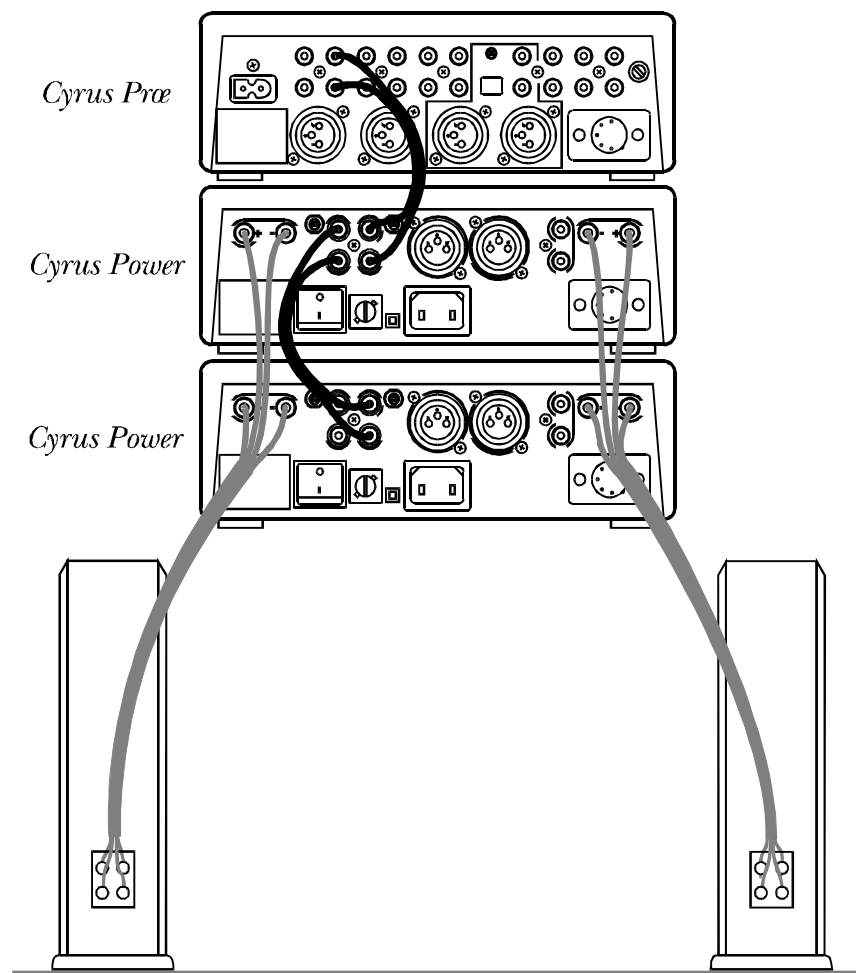
Kæde-faciliteten kan bruges med to eller flere *Cyrus Power Forstærkere* til Bi/Tri-(dobbel/tredobbel) forstærkning ved at tilslutter Kæde-udgangen på den første *Cyrus Power Forstærker* med RCA indgangene på den næste *Cyrus Power Forstærker*. Et sådant dobbeltforstærket anlæg har store fordele hvad angår lyd gengivelsen, idet man opnår helt separat forstærkning til højttalernes bas og diskant enheder.

Systemer med flere højttalere

I særlige tilfælde kan det være ønskeligt at have mere end et sæt højttalere i et værelse/lokale. Kæde-udgang gør det muligt at benytte flere *Cyrus Power Forstærker* til sådanne formål.

Kæde-udgangstilslutning fra en *Cyrus Power Forstærker*

Hvis man anvender to eller tre *Cyrus Power Forstærkere* i et anlæg, skal en RCA grammofon-forbindelsesledning fra Kæde-udgangenes RCA bøsninger ④ tilsluttes den næste *Cyrus Power Forstærkers* indgang ⑤. I Mbloc kæde-installationer forbindes venstre kæde-udgang af hver Mbloc forstærker med MBLOC indgangene på de næste forstærkere.



Et typisk *Cyrus Pre & Cyrus Power* dobbelt-forstærket stereo-anlæg set bagfra. Kæde-udgangen driver forstærker nr. 2. Med denne konfiguration driver den ene forstærker højttalernes 'woofere' mens den anden driver 'tweeterne'.

HOVEDSTRØMFORSYNING

Strømafbryderen ⑪ sidder på forstærkerens bagpanel (se bagpanelets layout på side 4). Der bør være tændt ved denne kontakt under normal betjening, og der bør kun slukkes, hvis anlægget ikke skal benyttes i længere perioder. I så fald skal der enten slukkes for strømafbryderen eller stikket skal tages ud af den vekselstrømsforsynede vægkontakt.

Se nu Fig. 2 på side 12 - Forstærkerens frontpanel.

Når forstærkeren benyttes jævnligt og den konstant er tilsluttet strømforsyningen, kan STANDBY-knappen ① bruges som strømafbryder. Standby-lampen lyser rødt, når der er slukket for forstærkeren og grønt, når der er tændt. Fjernbetjening af Standby-funktionen for een eller flere *Cyrus Power Forstærkere* er også mulig via en *Cyrus Power Forstærker* eller en *Cyrus Præ-forstærker*, hvis et MC-BUS-system omfatter sådant udstyr. Se side 13 for yderligere detaljer vedrørende MC-Bus tilslutning.

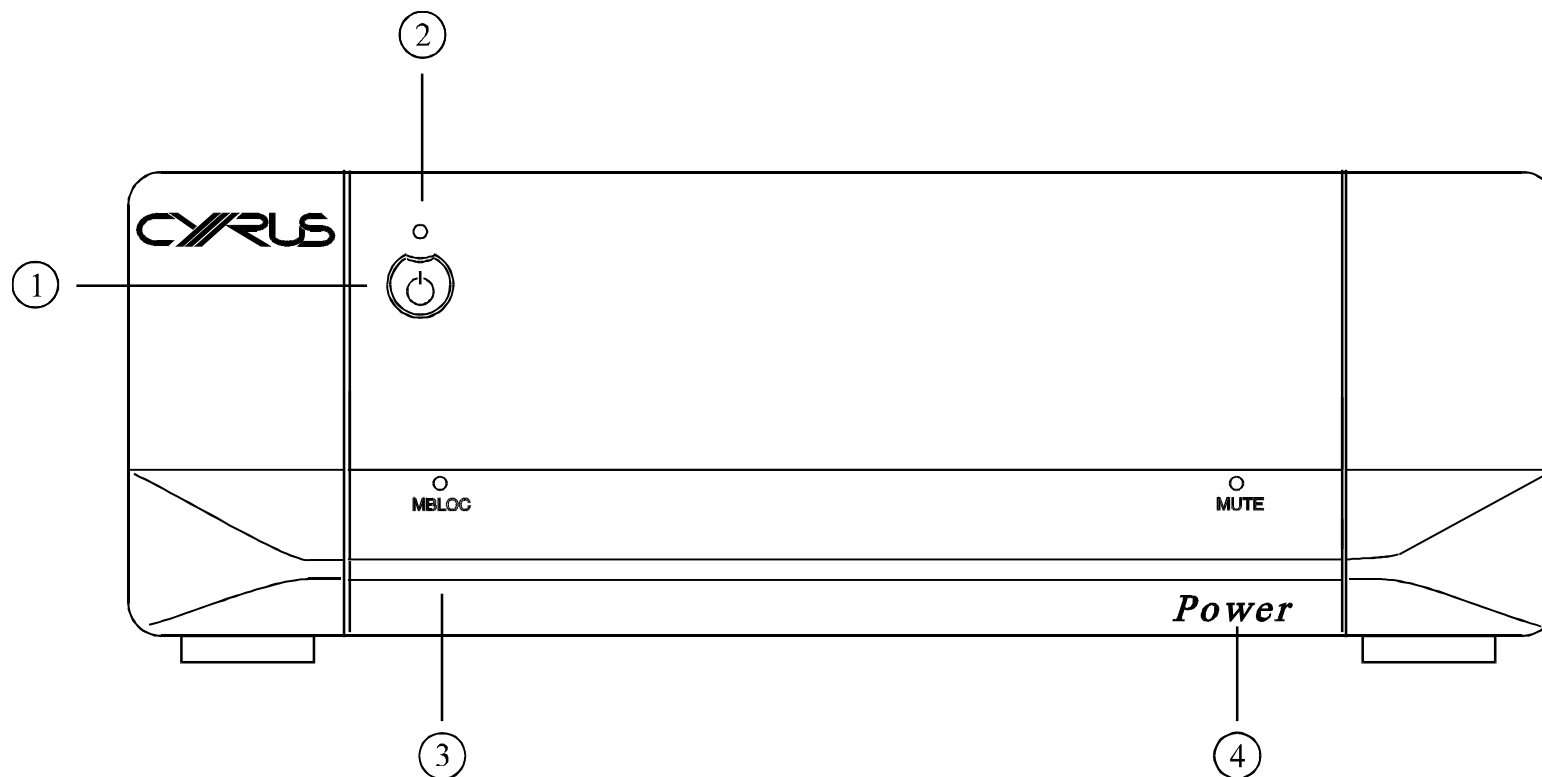
INDIKATORER PÅ FRONTPANELET**MBLOC-indikator**

MBLOC-indikatoren lyser rødt, hvis STEREO/MBLOC kontakten på bagpanelet er stillet på Mbloc anvendelse.

Bemærk: STEREO/MBLOC vælgerkontaktet på bagpanelet kan kun betjenes, mens din *Cyrus Power Forstærker* er stillet i Standby. Dette er en del af det indbyggede system til beskyttelse af din *Cyrus Power Forstærker*. Hvis kontakten betjenes under nogen som helst anden omstændighed, bliver fejl-indikationssystemet aktiveret. Se side 16 for yderligere detaljer vedrørende fejl-indikationssystemet.

MUTE-indikator - (undertryk lyden)

MUTE-indikatoren lyser rødt for at vise, at højttalerne midlertidigt er frakoblet af forstærkerens beskyttelsessystem. Indikatoren lyser i seks sekunder efter du er færdig med Standby betjening. Den lyser også, hvis der skulle opstå midlertidig overbelastning. Hvis MUTE-indikatoren lyser konstant, skal du se i Fejlfindings-guiden på side 15 for yderligere detaljer vedrørende beskyttelsessystemet.



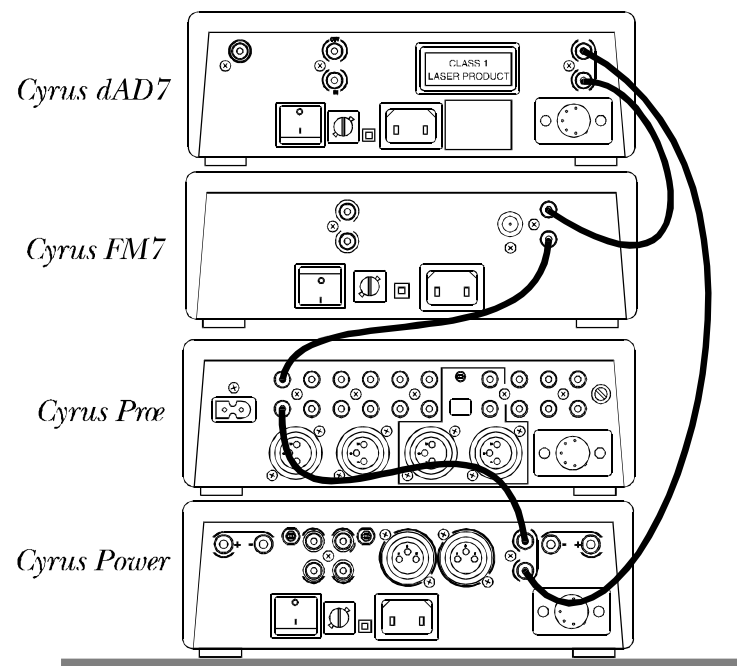
1. Standby-kontakt
2. Standby-lampe
3. MBLOC-lampe
4. Mute-lampe (Undertryk lyden)

Fig. 2 Forstærker (frontpanel)

KEND DIN CYRUS Power Forstærker

Tænd/Sluk

- Når der først tændes ved strømafbryderen på bagpanelet, kører *Cyrus Power Forstærkeren* en selvtest, hvor alle interne funktioner og alle indikatorerne på frontpanelet bliver afprøvet efter tur. Når dette er overstået, vil forstærkeren vende tilbage til Standby-indstilling.
- Når *Cyrus Power Forstærkeren* stilles i Standby, vil forstærker-delen blive slukket og forbindelsen til højttalerne afbrudt for at sikre minimalt strømforbrug og nedsat varmeudvikling.
- Hvis der anvendes andet udstyr sammen med en *Cyrus Power Forstærker*, kan enhederne tilsluttes via MC-BUS'en som vist til højre. Dette sikrer, at ON/OFF afbryderen vil fungere samtidigt for alle Cyrus produkterne både på selve udstyret og via jernbetjeningen. Hvis f.eks. radiomodtagelse - TUN er valgt på *Cyrus Præ-forstærkeren*, så tændes der automatisk for FM7 radiomodtageren og din *Cyrus Power Forstærker*. Hvis du trykker på Standby-tasten på *Cyrus Præ-forstærkeren*, så vil der derimod blive slukket for alle Cyrus produkterne, der er forbundet via MC-BUS'en.



Tilslutningerne i et typisk *Cyrus Præ*-forstærker & *Cyrus Power Forstærker* anlæg, der er forbundet med en *Cyrus dAD7* CD-spiller og en *Cyrus FM7* radiomodtager via en MC-Bus forbindelse som strømforsyningskontrol.

Ekstern, intelligent strømforsyning - PSX-R

- Tilføjelse af en PSX-R, som er en stærkt reguleret jævnstrømforsyning, vil opgradere sin *Cyrus Power Forstærkers* lydgenivelse såvel som forbedre dens nuværende præstationsevne hvad angår vanskelige højtalerbelastninger. Hvis du beslutter dig for at lægge dette ekstraudstyr ind i dit system, skal du sørge for at få din *Cyrus Power Forstærker* konverteret hos din forhandler eller en autoriseret *Cyrus Serviceorganisation*.
- Når *Cyrus Power Forstærker & PSX-R* kombinationen er installeret, vil alle analoge og særdeles stabile strømkilde, samtidigt med at de øvrige strømkrav leveres internt. Denne teknik sikrer både fuldstændig isolering af de følsomme analoge dele fra naturligvis forbedrer kvaliteten og fornøjelsen ved at lytte til det gængs.

VEDLIGEHOLDELSE AF FORSTÆRKEREN

Ingen dele af *Cyrus Power Forstærkeren* kan vedligeholdes eller repareres af brugeren, hvorfor der ikke er nogen grund til at tage nogen af panelerne af. Når der er slukket for forstærkeren ved hovedstrømforsyningen, kan kabinettet rengøres med et vaskeskin fugtet med vand. BRUG IKKE rengøringsmidler, der indeholder alkohol, sprit, ammoniak eller skuremidler.

MISSION/CYRUS GRUPPENS PRODUKTER

- Højtalere
- Højtalerstativer
- Højtalerkabler
- CD spillere
- D-til-A konvertere
- Forstærkere
- Radiomodtagere
- Regulerede strømforsyningsenheder til audio-udstyr
- Isoplat (Vibration-IsoleringsPlatform)

FEJLFINDINGS-GUIDE

Hvis du har mistanke om, at din *Cyrus Power Forstærker* ikke fungerer i henhold til specifikationen, bør du læse dette afsnit igennem, før du evt. returnerer forstærkeren til din lokale forhandler.

Bemærk: Du bør altid slukke for alle anlæggets komponenter, før du laver om på nogle af tilslutningerne.

Ingen lyd fra nogen af højttalerne

- Efterse om der er tændt for forstærkeren. Standby-lampe skal lyse grønt.
- Efterse at MUTE-lampen er slukket ('OFF').
- Efterse at RCA/BAL vælgerkontakten er stillet korrekt.
- Efterse at der ikke af en fejltagelse er afbrudt for højttalerne.
- Efterse at installationen er korrekt i overensstemmelse med installationsvejledningen i denne manual.
- Efterse at der ikke er nogen fejlmeddelelse på din *Cyrus Power Forstærkers* frontpanel. Hvis dette er tilfældet, bør du læse den følgende sektion - 'Fejlindikations-system'.

Ingen lyd fra en af højttalerne

- Hvis dine højttalere har beskyttelsessikringer, bør du efterse at sikringerne ikke er sprunget.

- Efterse om højttalerkablet er i orden for kanalen, som ikke virker.
- Efterse om forbindelseskablet mellem signal-kilden og præ-forstærkeren er i orden. Efterse også forbindelsen mellem præ-forstærkeren og din *Cyrus Power Forstærker*.
- Hvis du har en Mbloc installation, skal du kontrollere at indgangs- og udgangstilslutningerne er korrekte på *begge* forstærkere.

Hvis problemet ikke kan løses, bør du gøre følgende:-

- Prøv at skifte til en anden programkilde og se om problemet stadig eksisterer. Hvis denne rengangsmåde løser problemet, så er det udgangskilden, der er fejlbehæftet.
- Byt om på dine højttaleres venstre og højre kanaltilslutninger bag på *Cyrus Power Forstærkerens* bagpanelet. Hvis problemet stadig ligger i den samme kanal, så er der en fejl i højttalerkablet eller i højttaleren. Byt nu om på kablet ved højttaleren, og hvis problemet flytter med, så er det enten højttaleren, der er fejlbehæftet, eller højttalerkablet og stikkene som evt. er defekte. Sørg for at systemet igen indstilles til den oprindelige konfiguration, når du er færdig med de ovenstående tests.

FEJLINDIKATIONSSYSTEM

Cyrus Power Forstærkeren har et særdeles ydedygtigt fejlbeskyttelsessystem såvel som et enestående system til indikation af fejltilstande. Hensigten er at forebygge beskadigelse af din *Cyrus Power Forstærker* og det tilsluttede Hi-Fi-anlæg samtidig med at det hjælper dig og servicepersonalet at diagnosticere den mulige årsag til et problem. Det er absolut nødvendigt, at forstærkeren genindstilles via strømafbryderen på bagpanelet, i det tilfælde der konstant vises en fejlmeddelelse på frontpanelet.

Standby-lampen blinker GRØNT

Dette viser:

- at der er blevet tilsluttet en PSX-R strømforsyning til din *Cyrus Power Forstærker*, som ikke har været indstillet korrekt til brug med PSX-R. Hvis dette skulle være tilfældet, skal du tage PSX-R tilslutningen af og afprøve din *Cyrus Power Forstærker* igen. Hvis din *Cyrus Power Forstærker* nu fungerer korrekt, skal du sende forstærkeren til en Mission distributør for at få lavet PSX-R justeringen.
- at der er en fejl med PSX-R'en. Hvis dette er tilfældet, skal du slukke for både *Cyrus Power Forstærker* og PSX-R'en, og derefter tænde igen. Hvis problemet

ikke er blevet løst, skal du returnere begge enhederne til din Mission distributør til eftersyn.

- at *Cyrus Power Forstærkeren* er i Mbloc indstilling, men den er ikke blevet justeret til brug med en PSX-R. Hvis dette er tilfældet bør du stille din *Cyrus Power Forstærker* til Stereo eller sørge for konversion til PSX-R i en dobbelt Mbloc installation.
- at PSX-R'en ikke er tilsluttet, eller der er slukket for den. Hvis dette er tilfældet, bør du kontrollere strømforsyningen til PSX-R'en og efterse PSX-R tilslutningen til din *Cyrus Power Forstærker*.

Standby-lampen blinker GRØNT/GULT

- Dette viser, at der eksisterer en overbelastningstilstand i mindst een af kanalerne. Hvis problemet kun er midlertidigt (f.eks. for høj lydstyrkeindstilling), vil normal tilstand vende tilbage efter ti sekunder. Hvis fejlindikationen vedvarer, vil det evt. skyldes et problem med højttalerne eller forbindelserne til disse. Hvis dette er tilfældet, skal du afbryde strømtilførslen bag på din *Cyrus Power Forstærker* og tage højttalerkablerne ud af bagpanelet. Hvis fejlindikationen nu forsvinder, når du sætter strøm til igen, skal du efterse højttalerne, kablerne og stikkene omhyggeligt for at kontrollere, om der evt. er nogle små løse ledninger, som kunne forårsage kortslutning.

Standby-lampen blinker GULT/RØDT

- Dette viser, at din *Cyrus Power Forstærker* er blevet overophedet. Hvis dette er tilfældet, skal du kontrollere ventilationen rundt om forstærkeren og lade enheden afkøle, før du tænder for den igen.

Standby-lampen blinker GULT

- Dette viser en jævnstrømsspænding på din *Cyrus Power Forstærkers* udgang. Du skal i så fald frakoble alle ind- og udgange og så tænde igen. Hvis dette ikke løser problemet, skal du returnere din *Cyrus Power Forstærker* til din Mission distributør til eftersyn.

Standby-lampen blinker RØDT/GRØNT

- Dette viser, at RCA/XLR kontakten er blevet stillet om, mens forstærkeren har været i brug. Stil kontakten tilbage i den oprindelige stilling, eller stil din *Cyrus Power Forstærker* i Standby, før du stiller kontakten om, hvis du har brug for den anden indgang.

MBLOC-lampen blinker RØDT

- Dette viser, at STEREO/MBLOC kontakten er blevet stillet om, mens forstærkeren har været i brug. Stil kontakten tilbage i den oprindelige stilling.

MUTE-lampen lyser rødt

- Dette er normalt i op til 6 sekunder efter den røde Standby-lampe er skiftet til grønt *samt* hvis nogle af de ovenfor beskrevne fejl er blevet detekteret. MUTE-indikation i enhver anden situation viser, at der evt. eksisterer en fejltilstand. Hvis dette er tilfældet, skal du returnere din *Cyrus Power Forstærker* til din Mission distributør til eftersyn.

TEKNISKE DATA - AUDIO

Indgangsfølsomhed (50W/8Ω)	RCA381mV BAL.....775mV
Indgangs-impedans	RCA 10kΩ BAL..... 22kΩ
'Slew'-værdi (i/p filter forbipasseret) 700v/μS
Kanalbalance0.1dB
Frekvensrespons	(-3dB) 1Hz-100kHz
Signal/støj-forhold (Ref. 50W)	(Uønsket)..... 100dB (A-ønsket)..... 110dB
Signal/støj-forhold (Ref 1W)	(Uønsket)..... 83dB (A-ønsket)..... 94dB
Udgangsstyrke (Intern PSU) (Stereo)	8 Ohms50W 4 Ohms65W
Udgangsstyrke (PSX-R) (Stereo)	8 Ohms57W 4 Ohms90W
Udgangsstyrke (Mbloc)	8 Ohms 110W 4 Ohms 170W
THD+N (@ 2/3 fuld styrke)	(20Hz - 20KHz) 0.01% 1kHz 0.004%

STRØMFORSYNING

Spænding

Se mærkepladen bag på enheden

Strømforbrug

Standby	(12W)
ON (Ingen signal).....	(23W)
ON (2 x 50W/Ch)	(185W)

Sikkerhedskrav..... IEC 65

KABINET

Mål (BxHxD)..... 365 x 215 x 75 mm

Vægt4.3Kg

Materiale..... Magnesiumlegering
og Aluminiumlegering

Virksomheden forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden varsel.

Denne garanti gælder kun, hvis garantikortet udfyldes af forhandleren og køberen og derefter sendes til MISSION eller distributøren senest 8 dage efter købet.

Denne garanti omfatter ikke:

- i) Al beskadigelse forårsaget ved uheld, misbrug, normal slitage, forsømmelse eller opstået på grund af forkert installation, justering eller reparation, som er foretaget af uautoriserede personer.
- ii) Ansvar for skade eller tab under transport til eller fra køberen.

Erstatningskrav i henhold til denne garanti skal imidlertid ske via forhandleren hos hvem udstyret er købt eller - hvis dette ikke er muligt - via en anden autoriseret MISSION/CYRUS forhandler.

MISSION kan ikke holdes ansvarlig for nogen følgeskader, tab eller tilskadekomst overhovedet, som måtte opstå på grund af eller i forbindelse med dette udstyr.

Forsendelsesomkostninger (til eller fra forhandleren) skal betales af køberen.

Denne garanti gælder den oprindelige køber personligt og kan ikke overføres.

Hvis udstyret, når det undersøges, viser sig at overholde de publicerede specifikationer, forbeholder MISSION sig ret til at kræve et gebyr i forbindelse med eftersyn og tilbagesending til køberen.

Ingen forhandler eller distributør er bemyndiget til at ændre disse garantibetingelser.

Nogen som helst uautoriseret servicering vil medføre tab af garantien.

Vi anbefaler stærkt, at du gemmer kvitteringen på dit *CYRUS* udstyr i tilfælde af evt. erstatningskrav i henhold til garantien.

Ovenstående betingelser påvirker ikke dine lovbestemte forbrugerrettigheder.

